

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10

fillér

A város mérlege:

4 millió pengő a város tiszta vagyona

Sátoraljaujhely 60 százalékos pótdából is fedezni tudta volna 1937. évi szükségleteit

A város 1937-es zárszámadását a képviselőtestület elmúlt heti közgyűlésében tárgyalta. A zárszámadás érdekes képet nyújt.

A város egy évi gazdálkodásának alapját 812.332 P szükséglet és ugyanannyi fedezet képezte. A fedezethez hiányzó 190.413.— P 85% pótdából nyert fedezetet.

Az előirányzattal szemben a ténylegesen elért bevétel 840.898 pengő, vagyis 28.566 pengővel több. A kiadás: 780.990 pengő; vagyis az előirányzatnál 31.341 pengővel kevesebb kiadás eszközletett. A város ezek szerint az év végén egy közel hatvanezer pengős pluszt mutatott ki. Egy ily nagy plusz több mint huszonöt százalékos pótdó különbözetenek felel meg, vagyis a város 60% os pótdából is fedezni tudta volna a költségvetési hiányt. Természetes, hogy ez a költségvetési év elején előrelátható nem volt, a költségvetés helyesen készült. Ez csupán annak a jele, hogy a város jól gazdálkodott. A bevételi források alapos kimunkálást nyertek, a kiadások lecsökkentek.

Általános kereseti adóban az 1936. évi 63.202 pengővel szemben 65.607 pengő folyt be, 2405 pengővel több. Az alkalmazottak kereseti adója, mely 1927. évben 54.164 pengő bevételt jelentett, az 1936-os 26.172 pengővel szemben 25.938 P bevételt eredményezett. Forgalmi adó részesedésben az előző évi 6041 pengővel szemben befolyt 5480 pengő.

Jelentősen emelkedett a borfogyasztási adó bevétel. 1927. évben 48 ezer pengő borfogyasztási adó folyt be. Amikor felére szállították le a borfogyasztási adót, 25 ezer pengő folyt be. 1936 ban 34.189, 1937-ben 39.773 pengő borfogyasztási adó folyt be.

A huszfogyasztási adó bevétel 1937. év végén 3674 pengő bevételcsökkenést jelentett. Az italmérési illeték bevétel 5891 pengővel csökkent.

Kamatértítés címén a Közművektől 3887 pengővel kevesebb folyt be, mint amennyit költségvetésileg előirányoztak. Az indoka, hogy a Közművek a hátralékos tartozásukat kedvezőbb mértékben törlesztették, mint amennyire a

költségvetés készítése idejében számítottak.

A város vagyonleltára szerint 1937. év végén Sátoraljaujhely m. város cselekvő vagyona 8,463.889, szenvedő vagyona 4,406.260 P.

Ezek szerint a város tiszta vagyona több mint 4 millió pengő. A cselekvő vagyonnál a jogok és javadalmak értéke 1,176.420 pengővel értékelte. A szenvedő vagyomból 2,650.268 pengő hozszulejárata és 648.610 pengő váltókölcson.

A kölcsönteher 1937. évben 60 ezer pengővel csökkent.

Érdekes képet nyújt a városi Közművek mérlege is, mellyel legközelebb foglalkozunk.

Nemzeti munkásvédelem

Irta: Csűrös Zoltán

Három éve működik a MOVE országos elnökségének irányítása mellett a Nemzeti Munkaközpont.

Az új Magyarország megépítése, a munkáskérdés gyökeres megoldása nélkül elképzelhetetlen lett volna.

Hiszen a szinmagyarság nagyértékű milliói voltak azok, akik gazdátlanul, lelkiileg-testileg teljesen elhanyagoltan, idegen vérű és idegen szellemű munkásvezérek karmaiba kerültek s a vörös mesék hangjai mellett, mind mélyebben és mélyebben szédültek a testi és lelki anarchia örvényeibe.

A mindig megbocsátó magyar közvélemény, a forradalmak gyászos emlékeit kiheverve, nem fordított gondot arra, hogy munkástevéreink visszatérhessenek a nemzetköziségből az igazi Nemzeti közösségbe.

A magyar társadalomnak könnyelműsége talán még megbocsátható lett volna, ha ellensúlyozásként legalább megkezdi a lelkének gyökeréig jóindulatu, de félrevezetett munkásság nemzetpolitikai nevelését.

Tudom, nehezen lehet vaskalaposágra hajlamos középosztályunk egyes tényezőivel elhítenni a kérdés kiáltó fontosságát; nehezen lehet a régi politika emlíni nevelkedettek tekintélyes részével megértetni a vészterhes igazságot,

hogy ha mi nem karoljuk fel lelkiileg-testileg elhanyagolt munkástevéreinket, úgy ők — egyedülálló helyzetükben — ahhoz fognak fordulni, aki jóarcot mutat nekik. Ujra a Buchinger Manókhöz!

A magyar munkás igenis alkalmas a keresztény erkölcsökön nyugvó nemzeti életre, csak legyenek melegszívű s a szebb magyar jövőben fanatikus hittel bizó magyar apostolok, kik fáradságot nem kímélve, gáncsvetésekkel nem törődve, a szervező munka csupatövis útján közelednek az egyedülálló magyar munkástömegekhez.

Az ilyen munkára vállalkozó apostolok összegyűjtője és irányítója a vitéz Marlon Béla által felállított Nemzeti Munkaközpont, mely kitárja a nemzeti élet kapuit a magyar munka kérgeskezű hősei előtt.

A Nemzeti Munkaközpont munkásszövetség s e munkásszövetség célja a pártpolitika kizárásával a minden becstületes magyar munkás anyagi, társadalmi és kulturális jóléti érdekeit szolgálni és előmozdítani.

Zemplénavármegyében a vidéki munkásság már megértette az idők parancsoló szavát, mert a Nemzeti Munkaközpont hívó szavára mind nagyobb és értékesebb tömegek sorakoznak a nemzeti lobogó alá.

Légoltalmi gyakorlat Ujhelyben

Május 20, vagy 21-én lesz az ujhelyi gyakorlat

A város polgármestere a május 20, vagy 21-én tartandó légoltalmi gyakorlat egységes végrehajtása érdekében az összes iskolák tanárait és tanítóit csütörtökön megbeszélésre hívta egybe. Az értekezleten dr. Bisztray László légoltalmi előadó tájékoztatta a tanítótestület tagjait a gyakorlat célkitűzéseiről és annak lefolyásáról. Fel kérte a tantestület tagjait, hogy a növendékeiket oktassák ki az el-

sőtétítés és a jelképes légitámadás alatt követendő egységes magatartásra.

A határszéli város lakosainak nagyfontosságú érdeke, hogy a légoltalmi gyakorlat a legjobban sikerüljön Ujhelyben is.

A nagyközönség teljes tájékozást kap a gyakorlatot megelőzően a városi színházban tartandó előadásokon, valamint a közeli napokban megjelenő hirdeteményeken.

Törs Tibor

a sajtójavaslatról

Törs Tibor délzempléni képviselő, a Nemzeti Egység Pártjának vezérszónoka a képviselőház sajtórendészeti vitájában nagy beszédet mondott a sajtótörvényről.

— A magyar közvélemény — mondotta — közjogi kérdések iránt mindenkor érdeklődéssel viseltetett és mindig az első között volt a sajtó problémája. Az 1914. évi XIV. törvénycikk iránt is széleskörű érdeklődés nyilvánult meg. Ez a törvény azonban voltaképpen csak papíron maradt, mert közbejött a háború s az ezzel kapcsolatos kivételes hatalomról szóló rendelkezések, minek következtében

a Nagy-Magyarország keretei között létrehozott ideális elgondolású sajtótörvényt teljes egészében nem is sikerült alkalmazni.

Ma arra hivatkoznak a sajtórendészeti törvényjavaslat ellenzői, hogy az 1914. évi sajtótörvény megfelel a sajtószabadság szellemének, tehát nincs szükség újabb szabályozásra, hanem azt kell alkalmazni. E kívánsággal szemben az a tény, hogy az 1914. évi sajtótörvény annak képviselőházi tárgyalása alkalmával, illetve már a tárgyalást megelőzőleg a legsúlyosabb ellenzéssel találkozott. A gondolat szabadság lábbaltiprását látták Tisza István és Balogh Jenő törvényjavaslatában s amikor Hegedűs Kálmán előadói beszédét tartotta, az újságírói karzatról kivonultak a sajtó képviselői.

Ami 1914-ben a progresszív elemek számára a sajtószabadság sérelme volt, az most az akkori progresszív elemek egyenes lezármazóinak számára érinthetetlen érték.

— A kérdés csak az, hogy mit nevezünk sajtószabadságnak? Azt látjuk, hogy az elmúlt husz év alatt a sajtószabadság gondolata az egész világon átalakuláson ment át. Hiába deklarálja a törvény, hogy gondolatait bárki szabadon terjesztheti, a cenzura legkülönbözőbb formája mindig jelentkezik. Kétségkívül türethetetlen és kegyetlen intézmény a cenzura, de ne felejtjük el, hogy

nemcsak az államhatalom cenzurája van, hanem a kapitalista társadalmi berendezkedés cenzurája, az üzleti vállalkozás, a pénz, a tőke cenzurája, melyeket valóban meg kell rendszabályozni.

Törs Tibor ezután ismételtén rámutatott azokra a fontos nemzeti érdekekre, melyek a törvényjavaslat megalkotásához fűződnek és hivatkozott arra, hogy magának a tisztességes sajtónak is feltétlenül érdeke a tisztulási folyamat.

Marc a nemzeti, szociális és keresztény Nagy-Magyarorszáért!

Irta: dr. Közi Horváth József, az Actio Catholica orsz. titkára

Az elmúlt évtizedekben szörnyű pazarlás történt a magyar vérről, a magyar vagyonról és a magyar nemzeti értékekről. Őlvetett kezekkel türték, hogy idegenbe vándoroljon másfélmillió magyar és helyettük beszivárognak az országba sokezer galíciai zsidó. Vétkes könnyelműséggel rászabadították az országra ezt a sáskahadát és tétlenül türték, hogy ez az idegen társaság kezébe kerítse a gyáriparat, a bankokat, a kereskedelmet, a földnek egy jó részét, a színházat, a sajtót és a munkásság irányítását. Vannak gyászmagyarok, akik félelemből, vagy anyagi érdekből nyakukba vették ezeknek az új uraknak az igáját. A magyar keresztény társadalom erre nem lesz kapható. Az öntudatra ébredő magyarság nem kiabál és nem fenyegetődzik, csak kijelenti halálos komolysággal, hogy nem nyugszik addig, amíg ezt az országot a belopakodott idegenektől meg nem tisztítja, amíg a zsidóság fojtogató gazdasági és szellemi uralmát meg nem törli, amíg ebben az országban az egész vonalon: a kis falusi szatocsboltoktól kezdve fel egészen a legnagyobb bankokig, gyárakig, áruházakig, színházakig és ujságpalatákig nem biztosítja a magyarság uralmát.

A magyar, keresztény társadalom vágya, törekvéseinek rugója és célja: a nemzeti, szociális Nagy-Magyarország. Csak a vak nem látja, hogy a vagyon- és jövedelemelosztás terén igazságtalanságok állanak fenn városban és falun egyformán. Tulságosan nagy vagyon van egyesek kezében, tulságosan bőven részesednek egyesek a nemzeti jövedelemből akkor, amikor a magyar nép milliói, a

magyar családok százai a mindennapi kenyér gondjával küzdnek.

A magyar keresztény társadalom a szociális igazságtalanságok előtt nem hunyhat szemet, mert ezek a szociális igazságtalanságok már a magyarság életgyökereit fenyegetik pusztulással. A magyar keresztény társadalom kifogásolja a mammutvagyonokat és a mammutjövödelmeket, a nyugdíjasok dupla állásait stb. és nem nyugszik addig, amíg igazságosabb adózással, a munka nagyobb megbecsülésével, a családi bér és az immár régen esedékes, okosan átgondolt és tisztességesen végrehajtott földbirtok-reform megvalósításával, az egész magyar életnek szociális szellemi átalakításával meg nem születik a nemzeti, szociális Nagy-Magyarország.

Kilencszáz esztendő viharában a magyarság védte a kereszténységet, a kereszténység pedig fenn tartotta a magyarságot. Hosszu tévelygés után, úgy látszik, a magyarság újra visszaáll Krisztushoz. A magyar keresztény társadalom örül ennek a változásnak. De egyúttal gondosan vigyáz arra is, hogy haszonlesők és kalandorok vissza ne éljenek a keresztény szóval, meg ne hamisítsák, el ne vizenyősítsék a kereszténységet. Kereszténynek csak az mondhatja magát, aki nemcsak a száján hordja, hanem az élete példájával is hirdeti az Evangéliumot.

A magyar keresztény társadalom bátran és cselekvésre készen áll a viharban. Bátran, mert nem fél, cselekvésre készen, mert itt az ideje, hogy megkezdje a harcot a nemzeti, szociális és keresztény Nagy-Magyarorszáért!

Kazinczy zempléni köre

Irta: Viczmándy Tamás

Viczmándy Tamás vármegyénk avatott tollú írója újabb zempléni vonatkozású könyvvel szerepel a magyar könyvpiacra. Érdekes írásai mind önálló kutatások eredményei, melyek a kitűnő író legjobb alkotásaihoz tartoznak.

„Nagy alakok” címmel adta közre újabb munkáit, melyből érdekességként emelkedik ki az, amit Kazinczyról, a „szent öreg”-ről ír. A könyv gyöngyszemei ezek a részletek.

Kazinczy nem született Zemplénben, de azért mégis zempléni volt. Ezt nem azért mondom, mert Szirmay a Kazinczy-családot a zempléni „praenobiles” familiák között említi.

Ez neki csak egyik jogcíme az ő zempléni illetőségéhez. A második jogcíme mellett, hogy ő apja után — amint ő írta — birtokos „leve” Zemplénben, nevezetesen Kis-Tárkányban és szőleje volt az Ujhelyi Magashegyen és Sátorhegyen, még ott van a harmadik és igen nagy jogcíme, amely abban áll, hogy életének nagy és legfontosabb részét ott töltötte annak a kis zempléni pataknak a szépsége és sok híres embert látott völgyében, amelyet Ronyvának hívnak. Igen, annak a kis pataknak, amely ugyan az abaujmezei Sza-

lanc gyönyörű vidékéről indul el rövid útjára, de csakhamar átjön Zemlénbe és itt megy: Szilvás, Kozma, Kázmér, Lasztóc, Regmec, Széphalom községek és Ujhely mellett, amely helyeket Kazinczy számtalanszor — bizonyosan gyalog is — bejárta, ahol évtizedekig élt, ahol legelőször gyulladt lobogó szerelemre, ahol később meg is házasodott, és ahol annyit fáradozott, írt és olvasott a magyar nyelv és irodalom érdekében, — de sokat szenvedett is...

Kazinczy idejében a már említett Kozma községnek északi végén, a Szilvára vezető út mentén, szemben egymással két ház állott. Az egyik ugyan csak olyan „házacska” volt, mert a tulajdonosa, a javakban nem szűkölködő Reviczky Imre talán egy más birtokán: Bánócon lakott, — a másik ház azonban — amint azt ötszögletű födele már messziről jelezte — egy igazi urikastély volt, kőkerítéssel övezve és egy hatalmas gesztenyefákkal ékeskedő kert oldalán, amelyben a tulajdonos Kácsándy László lakott.

A Kácsándy családról Kazinczy már igen fiatal korában tudomásul bírhatott, hiszen az ő özvegy anyja egy időben szintén a Ronyva völgyében: A.-Regmecen élt, amely Kozmától alig van másfél óra járásnyira, és tudomással bírt főleg Kácsándynak a leányai miatt, akik közül a legidősebb: Erzsébet ugyan

A radványi Kastély Szálló megnyitása

Vasárnap délelőtt nyitják meg ünnepélyesen Radványban Észak-magyarország legmodernebb üdülőtelepét, a Kastély Szállót. Az ünnepélyes megnyitáson a hírek szerint résztvesznek: Darányi Kálmán miniszterelnök, Széll József belügyminiszter, Bornemisza Géza iparügyi miniszter és az országos idegenforgalmi képviselők vezetői. Zemplén vármegyéből többek között résztvesz dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán.

A megnyitó ünnepség 9 órakor misével kezdődik, majd a hatalmas évszázados parkot és a tulajdonképeni kastély körül épült villákat tekintik meg a vendégek. Fél 12 órakor ünnepélyes külsőségek kö-

zött történik meg az üdülőtelep megnyitása, majd 1 órakor felavatásra kerül a Kastély Szálló igazgatósága által épített pálházai levente sporttelep, mely az ország legszebb ifjúsági sporttelepe. 2 órakor ebéd.

A dr. gróf Károlyi István és felesége által kibocsátott meghívók nyomán oly nagyszámu előkelő vendégsereget várnak a megnyitó ünnepélyre, hogy nemcsak a Kastély Szálló és villák, hanem a kőkapui kastély is üzembe van helyezve a vendégek fogadtatására.

Remélhetőleg a külföldön máris nagynevű üdülőtelep idegenforgalmával előnyösen fogja befolyásolni Sátoralfajuhelynek és környékének életviszonyait is.

Negyedórával rövidül a menetidő a Bodrogközi vasút vonalán

A Kisvasutak nyári menetrendje

A Nyiregyházavidéki Kisvasutak és Bodrogközi Gazdasági Vasút egyesített Üzemzetősége értesíti az utazó közönséget, hogy vonalain május 15-től nyári menetrend lép érvénybe.

Lényegesebb változás, hogy a gyorsautóbusz Sátoralfajuhelyről 9.37 helyett 10.50-kor indul és Nyiregyházára 10.24 helyett, 12.36-kor érkezik.

A menetrend többi része néhány percnyi eltolódás mellett változatlan marad.

Ujtítás, hogy a Bodrogközre közlekedő vonatok menetideje, Elága-

zás — Zemplénagárd között és a fordított viszonylatban is, 10—15 perccel megrövidül. Átnézeti térképpel látták el a menetrend hirdetőményt, mely a közönség könnyebb tájékoztatására szolgál. A Hegyaljának egy részlettájképével díszítették a menetrend-hirdetőményt.

Egyebekben a személypénztáraknál kifüggesztett menetrend hirdetőmények nyújtanak tájékoztatást.

LÓW MIHÁLY
fő árusítótól

vegyen sorsjegyet

ragadtatva, mert sietve feljegyezte: „Patakhöz, Ujhelyhez és Borsihoz 1 órányira fekszik... Látom Ujhely tornyát Borsi omladékait”.

És meg is énekelte:

„A világ zugolyái közt kis Széphalom, nekem te nevezsz leginkább”.

Ebből a zugolyából örömmel be-bejárta Ujhelybe a vármegyei közgyűlésekre s ott találkozott annak a korszaknak két nevezetes emberével: az udvari tanácsos történetirő Szirmay Antallal és Széchenyi későbbi nagy ellenfelével: az író és államférfi gróf Dessewffy Józseffel.

Szirmay Antal valamikor szomszédja is volt Kazinczynek éspedig akkor, amidőn még Szirmay első első felesége élt, Pintér Márton zempléni alispánnak a leánya Legényéről, a Kazinczyak fészékének, Regmecnek a legközelebbi szomszédságából.

Az 1808 ikai márciusi megyegyűlés alkalmából adott főispáni ebéden ismét együtt van Kazinczy Szirmayval. „Sztáray (Albert), báró Sennyey (János), gróf Dessewffy József, Szirmay Antal, András és Pál, Szemere László (a Miklós apja), Boronkay Gáspár és én egy koteriát csináltunk és igen vigan csevegtünk”, jegyezte fel egyik levelében Kazinczy.

(Folyt. köv.)

Gazd

Mi

A Gazd vevése pe háza nag dorgyülés képviselő vezető igaz Waldbott Gazdaság Sáfány C felügyelő jobbparti képviselő vettek ré vármegye titkár ált vándorgy

Migály

le a vánd után Fáb gató is értekezle gazdatisz a kamar 2. a g lerögzité felállítás

— Az kíván s mondott a jövőt g a z d ságokba rára var kell ol tartani tiszti ka a más p tiszti áll is szük

a ga mar

Vallá zet mű mely a a széth egy ne

Uj

A ku jai sor iskolák a tanít változt tanító a négy erre al képző

A li ségi v tanító liceum gosit, állaso elnyer bizon daság daság tanár szeti a test Király Gazd gazda gazda lyán, mány

Gazdatiszti Kamara felállítását kéri a zempléni gazdatisztek

Migály Sándor főintézőt választották a megalakult Zempléni vármegyei Gazdatiszti Kör elnökévé

A Gazdatisztek Országos Szövetsége péntek délelőtt a vármegye-háza nagytermében tartotta vándorgyűlését, melyen a központ képviselőjében Fáber György ügyvezető igazgató vett részt. Dr. báró Waldbott Frigyes, a Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület elnöke, vitéz Sáfrány Géza vármegyei gazdasági felügyelő, Gellén Aladár a Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara képviselőjében és sokan mások vettek részt az Engelberth Rezső vármegyei gazdasági egyesületi titkár által gondosan előkészített vándorgyűlésen.

Migály Sándor elnöklésével folyt le a vándorgyűlés. Elnöki megnyitó után Fáber György ügyvezető igazgató ismertette, hogy a kamarai értekezlet kettős célt szolgál: 1. a gazdatisztek körének megismerését, a kamarai választás előkészítését, 2. a gazdatisztek álláspontjának lerögzítését a gazdatiszti kamara felállítását illetően.

Az országos egyesület nem kíván szerzett joghoz nyulni, — mondotta — de kívánatosnak tartja a jövőt illetően, hogy csak képzett emberek kerüljenek a gazdaságokba. Önálló gazdatiszti kamarára van szükség. Sürgősen meg kell oldani ezt a kérdést, mert tartani kell attól, hogyha a gazdatiszti kamara nem lesz meg, akkor a más pályáról menekülők a gazdatiszti állásokra vetik magukat. Ezért is szükséges, hogy

a gazdatiszti pályát is kamarai tagsághoz kössék.

Vallady Béla kiemelte a szervezet működésének nagy fontosságát, mely abban nyilvánult meg, hogy a széthúzó gazdatiszti társadalmat egy nevezőre hozta.

Indítványozta, hogy a gazdatiszti értekezlet üdvözölje Marschall Ferenc földmívelési minisztert a gazdatiszti társadalom érdekében tett intézkedéseiről és egyben kérje a minisztertől a gazdatiszti kamara megalakítását.

Dr. báró Waldbott Frigyes a Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület nevében szeretettel üdvözölte a gazdatiszteket.

— Kifejezést kívánok adni annak — mondotta emelkedett hangon beszédében —, ami bennünk birtokosokban hűségesebb gazdatiszteinikkel szemben él.

Magáévá tette a gazdatiszti kamara felállításának szükségességére vonatkozó indítványt. — Minden magyar és becsületes birtokos — mondotta — csak örömmel gondolhat erre a javaslatra. Kifejezést adott annak, hogy a birtokososztály sohasem fogja megengedni, hogy a birtokosok és a gazdatisztek között éket verjenek. Felszólalását lelkes eljenzés kísérte.

A szakkérdések tárgyalása után elhatározták a Gazdatisztek Országos Egyesülete zempléni vármegyei körének megalakítását és ennek elnökéül Migály Sándor vajdácskai főintézőt, alelnökeivé Vallady Béla győrgyártói és Hellmann József sátoraljaujhelyi főintézőket, ügyvezető titkárrá Engelberth Rezső vármegyei gazdasági egyesületi titkárt választották meg.

Az új vármegyei gazdatiszti kör táviratilag üdvözölte Marschall Ferenc földmívelési minisztert és báró Vay Miklós országos egyesületi elnököt.

A Gazdatiszti Kör a miniszterhez intézett táviratában kérte az önálló gazdatiszti kamara felállítását.

Új középiskola nyílik meg Sárospatakon

A kultuszminiszter iskolareformjai során gyakorlati irányú középiskolákat szervez. Az új törvény a tanítóképzés eddigi rendjét megváltoztatta. Az eddigi öt évfolyamu tanítóképző megszűnik és helyébe a négy évfolyamu liceum és az erre alapított két évfolyamu tanítóképző akadémia lép.

A liceum négy évfolyama érettségi vizsgálattal fejeződik be. A tanítóképző akadémiaakra csak a liceumi érettségi bizonyítvány jogosít, ezenkívül képesít mindazon állásokra és tisztségekre, amelyek elnyerésére középiskolai érettségi bizonyítvány szükséges, de a gazdasági szaktanítóképzőben, a gazdasági akadémian, a polgári iskolai tanárképző főiskolán, a zeneművészeti és képzőművészeti főiskolán, a testnevelési főiskolán, a Magyar Királyi József Nádor Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem közgazdaságtudományi karának közgazdasági és kereskedelmi osztályán, valamint közgazdaságtudományi karának gazdasági szak-

tanárképző intézetében s a közgazdasági, postai, vasuti tanfolyamokon is folytathatják tanulmányaikat.

A liceumba nemcsak azok a közép-, vagy polgári iskola IV. osztályát elvégzett tanulók iratkozhatnak be, akik tanítói pályára akarnak menni, hanem azok is, akik a liceumi érettségi után gyakorlati pályákon óhajtanak elhelyezkedni. A liceum nem egyéb, mint latinmentes középiskola.

A sárospataki református tanítóképzőben a következő tanévben megnyílik a liceum első osztálya, melybe úgy internátusi bentlakó, mint szüleitől bejáró növendéket vesz fel az intézet igazgatósága.

40 — 100 holdas birtokot urilakkal megvételre keresek.

Cím: Gazd. Egyesület ingatlanforg. irodája Sátoraljaujhely.



Finom fehérneműhöz - finom szappant!

A silány minőségű szappan csak rontja, de nem tisztítja a fehérneműt.

HUTTER ABC SZAPPAN.

ragyogó fehérre mos

Az Oltári Szentség világünnep

Az utóbbi hetek kissé izgatottabb hangulata megpróbálkozott azzal, hogy szájról-szájra suttogva adott hireivel megrendítse az Oltári Szentség világünnep sikerébe vetett általános hitet. De a jobboldali világfelfogás, a különböző egyházak egymással állandó összeköttetésben lévő szervei, legfőképpen pedig az a sajtó, amely a nemzetközi bolsevizmus leküzdésében, illetve terjedésének megakadályozásában az egyetlen és legnagyobb gátat a tételes tanokon alapuló, főképpen pedig keresztény egyházak működésében látja, teljes erőfeszítéssel azon dolgozik, hogy a világ legeldugottabb zugába is elvigye a híret annak az Európában nem mindenütt megtalálható nyugalomnak, rendnek, személyes vagy bizottságnak meggyőző valóságát, amelyet mi immár két évtizede zavartalanul élvezünk.

A XX. század első évtizedeiben még a hitelenség hangoztatása volt a divat, annak volt nagyobb hangja, az tette leginkább ismertté nevét, aki minél nagyobb tudott ütni az egyházon és a keresztény erkölcsön.

A nagy háborúnak kellett jönnie, hogy a jólétében lelki kötelezettségeiről megfeledkezett embert ismét észreérintse, aminek legszebb bizonyítéka az a világszerte fellángolt vallásos érzés, amelynek egyik legszebb megnyilvánulása a budapesti eucharisztikus kongresszus lesz.

Magyarország lakóinak 69 százaléka katolikus, tehát a túlnyomó többség áhitatos vallási érzését már csak e számbeli aránynál fogva is figyelembe kell vennie a többinek. Hála a különböző egyházak gondos lelkipásztorkodásának, ma már nincs meg magyar földön a különböző hitfelekezetek közötti évszázados acsarkodás, ma már Krisztus követői megértik egymást és valamennyien azon

buzgólkodnak, hogy ki-ki saját törvényei szerint megkönnyítse e csonka haza határai közé szorult hiveinek földi életét.

Három hét wulva kezdődik Budapesten a harmincnyedik eucharisztikus kongresszus. Ellátásban és utazásban olyan kedvezményeket sikerült elérni, hogy még a szerényebb viszonyok között elégedő vallásos ember is résztvehet a lélekmentesítő magasztos ünnepélyekben, melyekben meg erősödve, szinte új életre kelve, Krisztus nevében tovább küzdhet az ember emberibb életéért.

70. Jótékonycélu M. Kir.

Államsorsjáték

Főnyeremény:

40.000

ar. pengő.

18.729 nyeremény,
275.000 pengő értékben

Nagyobb nyeremények:

20.000. — ar. pengő
10.000. — ar. pengő
kétszer 5.000. — ar. pengő
négyyszer 2.500. — ar. pengő
hatszor 2.000. — ar. pengő
huszszor 1.000. — ar. pengő

H u z á s : j u n i u s h ó 3 - á n .

Sorsjegyárak:

Egész: 3 P Fél: 1.50 P

Sorsjegy kapható minden főarúsitónál, valamint az összes dohánytözsdékben. — Postai rendeléseket a pénz előzetes beküldése esetén azonnal teljesít a Székesfővárosi M. Kir. Pénzügyigazgatóság Budapest, V, Szalay-u. 10. 1169/19

Életfogytiglani fegyházas ítélethirdetés Ujhelyben

A „Zemplén“ megírta, hogy a kuria jogerőre emelte Halász Szabó Sándor életfogytiglani fegyházas ítéletét. Varga Miklós gyilkosa, a kegyetlen unokaöccs, aki egyetlen golyóval oltotta ki szerelmese férjének az életét, az ujhelyi fegyházban várja az örökösra szóló ítélet kihirdetését.

A sátoraljaujhelyi törvényszék büntetőtanácsa Halász Szabó Sándor gyilkossági bűnyűgyében az ítélet kihirdetését május 17-ére tűzte ki. Ekkor hirdetik ki a kuriai ítéletet Halász Szabó Sándor hamis tanúzással vádolt vádlótársai büntetőügyében is.

HIREK

— **Gróf Széchenyi Wolkenstein Ernőné a kormányzó „egy tál étel” akciójaért.** A jótékonykodásáról országosan ismert nagyszony, Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné értekezletre hívta össze a Bodrogkeresztur községi vezető rétegeinek képviselőit s ez értekezleten a Főméltóságú Kormányzó né nyomorenyhító akciójának szellemében, az anyagilag nehezebb viszonyok között élő nép megvendégelését javasolta. Egy tál izletesen elkészített meleg étellel, nélkülöző magyar testvéreink — ha nem is kerülnek rózsásabb helyzetbe — mindenestre érezni fogják a velük való együttérzés őszinte melegségét. A jelenlevők egyhangú örömmel csatlakoztak a nemesen érző grófnő indítványához s elhatározták, hogy a hölgyek személyes közreműködésével élménnyé fokozzák a bodrogkereszturak szociális megmozdulását.

— **Dr. Füzesséry Sándorné a MANSz sárospataki elnöknő jelöltje.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sárospataki csoportja dr. Füzesséry Sándornét kérte fel a MANSz elnöknői tiszté, miután Novák Sándorné, aki nagy szeretettel és odaadással foglalkozott a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének ügyeivel, lemondott elnöknői tisztéről. Dr. Füzesséry Sándorné — mint értesülünk — az elnöknői jelölést elfogadta és így a jövő vasárnapi közgyűlés őt választja a sárospataki csoport elnöknőjévé. Dr. Füzesséry Sándorné szerencsi működése során tanuságott tett már arról, hogy nagy szociális érzékkel és ernyedhetetlen szorgalommal, hozzáértéssel vezeti a MANSz ügyeit és így a sárospataki MANSz csoport további működésére nagy nyereség dr. Füzesséry Sándorné bekapcsolódása.

— **Fillics gyors indul vasárnap hajnalban Ujhely-Sárospatak és Szerencsre Budapestre.** A fillics 5.07 órakor indul és a Budapest-Nyugati pályaudvarra 11.09 órakor érkezik meg. Vissza indul 22.50 órakor és hajnali 4.17-kor érkezik vissza. A fillics utasait *nyomatékosan figyelmeztetjük*, hogy a vonat nem a Keletre, hanem a szokástól eltérően a Nyugati pályaudvarra érkezik és onnan is indul vissza.

— **Pesti terményárak az ujhelyi piacon.** A hetipiacra pénteken igen kevés terményt hoztak be a gazdák és a búzát budapesti paritásban (a vasuti fuvar leszámítása nélküli áron) mázsánként 22—23 pengőért értékesítették. — A burgonyapiac kedden lanyhább, pénteken szilárdabb árakat mutatott. Nincs már burgonyakészlet!

— **A sárospataki lelkes, tanári és tanítói konferencia** a legnagyobb érdeklődés jegyében folyt le. Farkas István püspök megnyitójában hangsúlyozta, hogy a magyar reformátusok őszinte tisztelet és megbecsüléssel adóznak minden keresztény felekezetnek. Az egyházak programja csak az lehet, hogy közös erővel munkálkodjanak Isten, a Haza és az Egyház dicsőségére. Dr. Mátyás Ernő, dr. Marton János, dr. Nagy Barna és a többi előadók értékes fejtegetésekkel tették gazdaggá a hit problémájáról tartott konferenciát. A konferencia zárónapján különösen kiemelkedett dr. Enyedy Andor püspökhelyettes gyönyörű előadása „A személyes hit szerepe mai egyházi életünkben” címmel.

— **Elmaradnak az Elasz május 15-i bajnoki versenyei** az Elasz-Blase válogatott miatt és így a SAC sem utazik Salgótarjánba. A május 15-i versenyeket 22-én, a 22-ét 29-én kell lejátszani.

— **2 fillérrel drágult a kenyér.** Az ujhelyi pékek a kenyér árát 2 fillérrel felemelték. Emelték az árakat a malmosok is. A liszt egy fillérrel drágult e héten.

— **Uj személyvonat Ujhely és Miskolc között.** Az új nyári menetrendben, amint azt megirtuk, visszaállították az egyik gyorsvonatpárt Ujhely és Budapest között. A gyorsvonat május 15-től kezdve reggel 6 óra 10 perckor indul Ujhelyből és 10 óra 42 perckor érkezik Budapestre. A menetidő 4 óra 32 perc. (Egy perccel több, mint a déli áramvonalassal kombinált vonat menetideje.) Hajnalban 5 óra 17 perckor *személyvonat* indul Ujhelyből Miskolcra. — A „Zemplén” jövőheti számában közli a hivatalos összeállítású új nyári menetrendet.

— **A Katolikus Szemle** májusi száma a küszöbön álló eucharisztikus világkongresszus és a magyar társadalmat foglalkoztató nagy kérdések jegyében jelent meg. Bő kritikai rovat, változatos szemlék és külföldi tudósítások olvashatók a folyóiratban.

Megyei Kisgyűlés

Dr. Fáy István főispán a vármegye közigazgatási bizottságának ülését hétfőn d. e. 10, a Megyei Kisgyűlés ülését 11 órára egybe-hívta. A Megyei Kisgyűlés 42 határozattal foglalkozik, többek közt a következőkkel: Rudabányácska határozata az ápolási telep bővítéséhez szükséges telek átengedésére. A ricsei község háza átalakítása és bővítése. Cigánd szabályrendelete a baromfiértékesítéssel kapcsolatos visszaélések megszüntetésére. Bodrogzsádány és Sára községek egyesítése. Girincsi új vágóhid építése. Ondi postaügynökség felállítás. A zempléni megyei MOVE vitorlázó sportrepülő szakosztályának anyagi támogatása érdekében előterjesztett kérelem. A vitányi róm. kat. iskola segélye. A füzesséri átjáráshoz szükséges sárospataki ingatlanok kisajátítása.

— **Uj kombinált jegyek Tapolcára.** Tapolca Gyógyfürdő megállapította az új kombinált jegyek árát. A határozat szerint a jegyek ára kabinnal — a kiszolgálási jeggyel együtt — úgy a strandon, mint a gyógyfürdőben ezen a nyáron 1 P 50 fillér, a szekrényes fürdő ára 1 P 30 fillér és a közös kabin díja 1 P 10 fillér lesz. — Ezekben az árakban természetesen benne van az autóbussz viteldíja is.

— **Tűz Mikóházán.** Vasárnap kigyulladt Vincze Ferenc mikóházai gazda lakóháza. A ház leégett, de a tűz tovaterjedését a mikóházai önkéntes tűzoltóság derekas munkával megakadályozta.

— **A gyümölcs és szőlő május eleji állapota.** Zempléni vármegyében a miskolci Mezőgazdasági Kamara megállapítása szerint a fagykártétel aránylag kisebb mértékű. A vármegyében a gyümölcsfák fejlődését a fagyos időjárás jobban visszavetette és így a virágzás is későbbben indult meg. A korán virágzó gyümölcsfáknál 40—60%-os, egyes helyeken 70%-os a fagykár, míg a későbbben virágzó fáknál, az almánál, körténél és szilvánál 20—25%. A szőlőt szintén visszavetette a fagyos időjárás fejlődésében és így ezeknél a kifakadás megállt. A fagykár mérve a szőlőben még nem állapítható meg.

Keressünk gyógyulást, üdülést

és szórakozást a korszerűen átépített kiváló gyógyhatású 1165/18

PARÁD-fürdőben

üdény május 14—szept. 30-ig. Főidény július 1—aug. 31-ig. Arzén-vasas-timsós és szén-savas fürdők. Modern vizgyógyintézet. Ivókurák. Hegyi strand. Modern berendezésű 300 szoba. 126 h. park. Diétás ellátás. Elsőrendű konyha — Kérjen prospektust.

— **Tréningmérkőzés.** A SAC vasárnap tréningmérkőzést játszik a SIK—SMAVSC kombináltjai ellen. Kezdeté d. u. 1/4 5-kor. Előtte az ifjúságiak játszanak.

— **A sóstófalvai Róm. Kat. Olvasókör** 15-én vasárnap délután 1 órakor szindarabban egybekötve majális rendezéssel templomépítés javára, a Hernád mellett lévő fás és gyepes csurgó kútnál.

— **Moziműsor.** Szombat, vasárnap, hétfő, kedd: „Fekete gyémántok”. Magyar film. Szerda — csütörtök: „Válóperes leány”. Színes filmvígjáték, 16 éven felülieknek.

* **A Székesfevárosi M. Kir. Pénzügyigazgatóság** felkéri az igen tisztelt közönséget, hogy aki a címére küldött állami sorsjegyet megtartja, annak árát a postatakarékpénztári befizetési lap felhasználásával egyenlítsse ki. Aki a sorsjegyet nem kívánja megtartani, sziveskedjék azt a mellékelt portómentes válaszkártyával felhasználásával viszaküldeni oda, ahonnan érkezett. Az állami sorsjáték jótékony célt szolgál s aki a megtartani nem kívánt sorsjegyet nem küldi vissza, a jótékony célt károsítja meg. A sorsjegyek visszaküldése díjtalan.

— **A vitányi róm. kat. templomban** betörést kíséreltek meg. A betörés eredménytelen volt.

— **A Pataki Diákok Országos Szövetségének Budapesti Egyesülete** május hó 14-én, szombaton este fél 8 órakor a Gyógyszerész Kaszinóban (Aggteleki-utca 8, I. em.) vacsorával egybekötött évi rendes közgyűlést tart.

Szállították a raffia árát

A raffiabehozatali engedélyek szétosztása hetekkel ezelőtt megtörtént. Akkor nagykereskedők és detailisták részére megállapították a raffia árát. Most azonban, hogy a beszerzés olcsóbb lett, az árakat mázsánként 10 pengővel mérsékeltek.

Eszerint a 25 mázsánál nagyobb mennyiséget átvéző cégek az eddigi 144 pengő helyett 134 pengőt, az egy bálnál kisebb mennyiséget rendelő vidéki kereskedők pedig 170 pengő helyett 160 pengőt fizetnek a raffia mázsájáért. Az új ár április 20-i érvénnyel lépett életbe.

Szakszerűen és olcsó áron készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengővel.

VAJDA TESTVÉREK MÁV óras és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb áron veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek.

URAK! SZÉP ÉS JÓ FÉRFISZÖVETET | **OLCSÓN NÁLAM VEGYENEK!**

Megérkeztek a tavaszi ujdonságok

Klein Kálmán divatházába Sátoraljaujhely

Vidékre minták.

Takarékossági tagok legelőnyösebb bevásárlási helye

— **Osztálymérnökségi át-helyezés.** A Máv igazgatósága Koleszár Cyrill Máv osztálymérnökségi segéd tisztet Hatvanból a sátoraljaujhelyi osztálymérnökséghez visszahelyezte.

— **Kazinczy emlékünne-pély.** A széphalmi Kazinczy mauzoleumnál, május 14-én ren-dezi a sárospataki gimnázium ha-gyományos Kazinczy emlékünne-pélyét.

— **Iskolalátogatás.** Csorba György főigazgató háromnapos is-kolalátogatást végzett a sárospataki főiskolában.

— **A Mansz sárospataki cso-portja** május 15-én Novák Sán-dorné elnöklésével közgyűlést tart, melyen gr. Ambrozy-Migazzi La-josné emlékezik Tormay Cecile-ről, a Mansz megalapítójáról. A köz-gyűlést teast követi.

— **A zempléni mezőgaz-dasági bizottsági választás-sok.** A mezőgazdasági bizottságok és kamarák tagjainak megbízatása ez év elején lejárt s a törvény értelmében a községi bizottságok tagjainak megválasztása éppen jelenleg van folyamatban. A bizott-ságok tagjainak megválasztására az 5 felvidéki vármegyében 161.967 birtokos és földmives jogosult. A választók ezen összlétszámából Zemplénavármegyére 19.271 vá-lasztó esik. A községi bizottsági tagok választása egyébként annál fogva is nagy fontossággal bír, mert a törvényes érdekképviseleti intézmény magasabb fokozatainak is csak az lehet a tagja, aki vala-melyik községi mezőgazdasági bizottságban választás alapján he-lyet foglal.

— **A Zemplénavármegyei Kossuth Kaszinó** 1938. évi május hó 14-én szombaton dél-után 6 órakor közgyűlést tart. A vezetőség ezután kéri a tagokat, hogy a közgyűlésen feltétlenül megjelenjen szíveskedjenek. Az el-nökség.

— **Stefánia táncestély** lesz június 12-én a sárospataki vár-kastélyban.

— **Elmarad a vasárnapi bajnoki mérkőzés.** A SAC—OVTK bajnoki mérkőzés elmarad. A bajnoki mérkőzést valószínűleg pünkösdi első napján játsszák le.

— **A sárospataki főiskola** ma este nagyszabású hangversenyt rendez, melyen résztvesz a debre-ceni kántus is.

— **Tizes ezrednap.** Vasárnap — nagyszabású előkészületek után — Miskolcon rendezik meg a 10-es ezrednapot, melyen nagyszámmal vesznek részt a zempléni megyei volt 10-es honvédek is.

— **Kazinczy Gábor aján-déka a főiskolának.** Kazinczy Gábor ny. kuriai bíró, aki már eddig is nagyértékű ajándékokat juttatott a pataki főiskolának, most két festményt küldött, melyek Kazinczy Pétert és Kazinczy And-rást ábrázolják.

— **A br. Waldbott tanya** futballcsapata, a BVTC a SAC ifju-sági elleni revánsmérkőzésen 3 : 3 arányu döntetlen eredménnyel mér-között.

* **Kellemes meglepetést** szerzett hiveinek ismét a Nikotex az új csomagolásu, kitűnő minő-ségű Nikotex-Symphoniával. Iz-ben, illatban és árban felvesszi ez a máris nagy közkedveltségnek ör-vendő cigaretta sok külföldi gyárt-mánnyal is a versenyt. Gratulálunk az igazán csinos új köntöshöz és kívánjuk, hogy minél több új hivet szerezzen — az „alig drágább — sokkal jobb” Nikotex-Symphoni-ának.

Kémiai kísérletezés közben robbanás történt a sárospataki főiskola kémiai előadótermében

Hallgató Sándor tanár megsebesült a robbanásnál

A sárospataki gimnázium kémiai előadótermében Hallgató Sándor, a kémia tanára kísérleteket végzett. Gyújtókeveréket állított elő fosz-forból és klóriumkloráttól. A ki-sérlet sikerült és már csak a meg-maradt anyagokat akarta eltenni, amikor a keverék hatalmas deto-nációval felrobbant és súlyosan

megsebesítette a kémiai kísérlete-ket végző tanárt.

Hallgató Sándort, aki különösen a balkeze fején szenvedett sebeket, beszállították a sátoraljaujhelyi Er-zsébet kórházba, ahol kitűnően sikerült műtétet végeztek rajta, úgyhogy rövidesen el is hagyhatja a kórházat.

Ujhelyi színpad

Horváth Árpád társulata

Már csak napok választanak el bennünket attól, hogy az ujhelyi színpadon lássuk az ország egyik legelső szintársulatát, **Horváth Árpád** színigazgató színművészeit.

Ujhely régi vágya teljesül ezzel. A debreceni Csokonai-színház min-denkor jelentős színművészetet reprezentált. Áll ez fokozottan **Horváth Árpádra**, a Nemzeti Szin-ház ny. főrendezőjére, aki a deb-receni színházban igazi, valódi művészetet adott és ezzel Debre-cen közönségének teljes elismeré-sét érdemelte ki.

A május 17-i színiszszont Hor-váth Árpád a következő társulattal kezdi meg:

Férfiak: Adorján István táncos és s. színész, Alszegehy Lajos ka-rakter és komikus, Bakó József baritonista, Balázs János karakter és komikus, Csanak Béla karnagy, Erényi Béla főügyelő, Herczegh László jellem és komikus, Kamarás Gyula hős és énekes, Kovács László baritonista, Kömives Sándor rendező, jellemszínész, Kunn Tibor s. színész és boy, Ladányi Ferenc lírai és hős, Lányi Dezső naturburs és táncantató, Mányai Lajos hős és jellemszínész, Puskás Ferenc boy és s. színész, Sárkány Lajos jellem-színész és rendező, Seprényi Lajos karakter, boy és s. színész, Sugár Mihály táncoskomikus, Szabados

Amrus jellemszínész, Szabó Ernő főrendező, buffó és jellemszínész, Szabó Imre rendező és jellemszí-nész, Tanay Emil énekes bonvivánt, Virágh Elemér karnagy, Zóni Gyula táncos boy.

Nők: Abonyi Mária sugónő, Csabai Rózi szólótáncos, Erényi Béláné pénztáros, Halasy Mariska, anya és jellemszínész, H. Ne-ményi Lili énekes és prózai prima-donna, Jurik Ica szubrett prima-donna, Jurik Julcsi táncos szubrett, Kertész Klári girl, Miskolczi Anna s. színész, girl, Nagy Erzsébet ko-mika és társalgási színész, Po-gány Margit prózai és énekes naiva, Sivó Mária drámai hős, Solymossy Ila s. színész, girl, Somlay Julia prózai és vigjáték, hős, Surányi Anna s. színész, girl, Takács Rózi s. színész girl, Sch. Takács Teri sugó, Vándor Eva gyakorlatos színész, Györi József titkár és a műszaki sze-mélyzet.

Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság április hó 30-án tartotta 1937. évi ren-des közgyűlést, amely az évi nyereséget 309.576.06 pengő-ben, az osztalékot pedig rész-vényenként 15.— pengőben állapította meg.

1167/19

Hideg és meleg felvágottak, füstölt húsnemű, kolbászaru, sonka, virsli, szafaládé, friss húsok, zsír és minden-féle hentesáru a legjobb minőségben kapható **TUBA JÓZSEF** Kazinczy-u. 8. alatti hentesüzletében Ugyanitt a Kazinczy-vendéglőben a leg-olcsóbb áron a legjobban étkezhet.

Szép tavaszi napsütésben az apró örömöknek is tökéleteseknek kell lenniük. Tökéletes jó közérzéshez pedig elsősorban is aromás, jó füstölőnivaló szükséges — s ez a cigaretta

könnyű, izes, olcsó

NIKOTEX-SYMPHONIA

új, izléses csomagolásban, az eddiginél is pompásabb minőségben.

Ára: 3:7 fillér.

1166/19

— **Uj vasutállomás épül** a zempléni megyei Hernádnémeti községben. A munkálatokra meghirdetett versenytárgyalásra több pályázat érkezett be a MÁV-hoz. Egy miskolci cég 61.825 pengős ajánlata mellett a zempléni közűl legolcsóbb az ujhelyi Kocsa cég ajánlata, mely nem az összes munkára szól és 45.490 pengős ajánlatával a legelső között áll.

— **Agrárfülszám** műsoros előadást rendez május 8-án a sárospataki róm. kat. Legényegylet. Színrekerül: Lukács István „Negyedik parancs” című színműve.

— **Kikapott a SAC Hatvanban.** A SAC legénysége vasárnap Hatvanban a HVSE ellen küzdött. A csapat tartalékosan állt fel. Dribli és a fiatalok bizonytalansága vereségre vezetett. A fiatalok, akik az ujhelyi salakos pályához szoktak és még csak a hecskei gyepet sem szokták meg, a hatvani pályán valósággal korcsoyáztak. A SAC jutott vezetéshez, amikor Varkonda II labdáját a bekk saját hálójába továbbította. A HVSE még az első féldőben egyenlített. A második féldőben három gólt ér el a hatvani csapat. Amikor a hatvani csapat 11-ből 4:1 re vezet, a SAC ekkor kezd frontba kerülni, de már későn, mert az eredmény szépitése sem sikerül és így az eredmény 4:1 (1:1) marad.

— **Öngyilkosság.** Szunyik József hadirokkant ujhelyi lakos, favágó tragikus körülmények közt elhunyt.



TERMÉSBIZTOSÍTÁS
ARZOLA-DARSIN-NOSPRASEN
EREDETI GYARI ÁRON BÉSZEREZHETŐ
Asztalos Béla festék és építkezési anyag kereskedő
PETŐFI-UTCA 1. SZ.
NÖVÉNYTAPSZER MŰTRÁGYA RAKTÁR

ZEMPLENI KÖZGAZDASÁG

Megfigyelési kerület a zempléni határszéleken

Zempléni vármegye alispánja a ragadós száj- és körömfájás behurcolásának megakadályozása céljából Zempléni vármegyének az országhatártól 10 kilométernyi távolságon belül eső területén megfigyelési kerületet alakított, mely megfigyelési kerületbe Sátoraljaujhely m. város, a sátoraljaujhelyi szolgabírói kirendeltség területéhez tartozó községek, a bodrogközi járás összes községei, a sárospataki járás községei közül Sárospatak, Végardó, Károlyfalva, Bodrogalom, Vajdacska és Tiszakarád községek soroztattak be.

A vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően az állatorvos a hasított körmű állatállomány egészségi állapotát azok tartási helyén hetenként végzett vizsgálatokkal ellenőrzi.

A megfigyelési kerületből hasított körmű állatot kivinni (kihajtani, elszállítani) tilos.

A tilalom nem vonatkozik: a) a külföldre szállítandó hasított körmű állatokra, amelyek az e részben érvényben levő szabályok szerint kivihetők, b) a Budapest székesfővárosi szarvasmarha közbiztonsági hidra szállítandó állatokra, ha az állatorvos a hasított körmű állatot a kivittől közvetlenül megelőzően megvizsgálja és aggálytalanak találja, c) az országnak a megfigyelési területen kívül eső

községeibe (városaiba) azonnali levágás céljából szállítandó hasított körmű állatokra, amelyek a fentebbi feltételek szerint kivihetők, d) az országnak a megfigyelési területen kívül eső községeibe (városaiba) továbbtartás céljából szállítandó hasított körmű állatokra, amelyek az elsőfokú, állategészségügyi rendőri hatóságtól nyert engedéllyel meghatározott módozatok betartásával vasuton,

Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25.

Reggeli és uzsonna-kávé

Ébéd és vacsorakoszt

ESTÉNKÉNT KITÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

vagy más járművön kivihetők

A megfigyelési kerületben tartott állatvásárokat, állatkiállításokat és állatdíjazásokat hasított körmű állatokat felhajtani tilos.

Amennyiben a cselekmény súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kihágást követ el és az 1928. évi XIX. t.-c. 100. §-a alapján 600 pengőig terjedhető pénzbírsággal büntethető az, aki a fentiekben ismertetett rendelkezéseket megszegi vagy kijátsza.

Villa- és kerttulajdonosok, különösen városokban sok nehézséggel küzdenek, mert féltett gyümölcsfaikat, dédelgetett disznóv-

nyeiket nem tudják kellőképp trágyázni. Istállótrágya beszerzése, beasása körülményes, sokhelyütt — a motor korszakában — nem is lehetséges, s hiába minden gond és áldozat, megfelelő táplálék hiányában a virágok, disznóvnyek csak szenvednek, a gyümölcsfák gyümölcsöt alig teremnek, a gyepek szegényes. *Műtrágyával* ugyan lehet segíteni a bajon, de amatőr kertészek részére, ennek beszerzése is körülményes, detailban nem kapható, alkalmazása bizonyos szakképzettséget kíván.

Ezen a bajon segít a „Fónika” nevű, új tablettázott műtrágya, amely mind a három fő növényi táplálékanyagot tartalmazza, vízben rendkívül könnyen oldódik, adagolása egyszerű. Három összetételben kapható: 1. Gyümölcstáp; 2. Virágtáp; 3. Zöldség-táp.

Egy csomag 10 grammos tablettát tartalmaz, egy tablettát 10 liter vízben oldunk fel s ezzel az oldattal öntözünk minden 8—10 napon a rendes öntözés helyett. A háromféle „Fónika” műtrágya különböző színű, hogy ne legyen összekeverhető. Alkalmazására a csomagon lévő használati utasítás tanít.

Börtönre ítélték a furfangos zsebtolvajt

A bíróság megállapítása szerint Molnár József cinkostársaival összejátszott és újságpapírt tett a pénz helyére a pénztárcába

A Zemplén megírta, hogy Molnár József budapesti lakos a bodrogkereszturi vásáron furfangos módon kifosztott egy hutai gazdát és ezért a vádlottak padjára került.

Molnár tanítónak adta ki magát és a gazdát kérte, hogy segítsen neki lovat venni. A gazda kötélnék állt és amikor az uton voltak, Molnár a földre ejtett egy tárcát. A gazda felvette. Nemsokára előbujtak Molnár büntársai és a tárcát keresték a gazdán, akinek zsebeit is kikutatták. Kivették a pénztárcáját, sőt annak tartalmát is, 240 P-t. A pénz helyére észrevétlenül papírt tettek.

A most megtartott folytatólagos főtárgyaláson a bizonyítást lefolytatták, mely után a bíróság a tagadásban lévő és kilencszer büntetett Molnár Józsefet lopás büntetéseért 7 havi börtönre ítélte. Az ítélet jogerős.

Intervenciós vásárlás indul meg az állatvásárokon

Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület állattenyésztési és állategészségügyi szakosztálya gyűlésén az OMGE főtitkára nyújtott részletes tájékoztatást a szarvasmarha-értékesítés nehéz helyzetéről. A földművelésügyi miniszter és a Külkereskedelmi Hivatal a gazdaérdekek védelmével együttműködve igyekeznek megoldást keresni a nehézségek levezetésére.

Tárgyalások indultak már meg kiviteli kereteink növelésére, ezzel szemben a kiviteli lehetőségek remélt növekedése helyett az érdekelt gazdasági körök nagy megdöbbenésére az olasz földművelésügyi miniszter rendelkezése következtében a fiumei vásárról a jövő héttől kezdve az eddigi heti 1200 marha helyett csak 600 marhát lehet elszállítani.

A belföldi értékesítési lehetőségek javítása érdekében a kormány

a legközelebbi időben szélesebb körű intervenciós vásárlásokat végez, elsősorban annak az érdekében, hogy a vidéki vásárokon ismét meginduljon a kereslet és a kisgazdák által eladni kívánt állatokra legyen felvevő kéz. Gondoskodás történik az iránt is, hogy az intervencióval átvett állatok ne kerüljenek piacra és így az árakat nem fogják lenyomni.

Fényképezik Ön?

Filmjeit, lemezeit

NÁLAM VÁSÁROLJA!

Friss és márkás anyagok nagy raktára

Fényképezőgépek nagy raktára.

Használt gépek vétele, eladása, cseréje.

Szöw Márton kőcsönkönyvtára

Kazinczy-utca 1.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a

JUHÁSZ-féle rozsdamentes

acélból készült kések és ollók

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC

késes és műköszörüs Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

Semperit, motor és autó pneu

gyári lerakata

Prima minőség! — Óriási árengedmény!

Kapható:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Moztépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely